

#### For contact relating to each post town

[Karuizawa-juku, Kutsukake-juku and Oiwake-juku]

Karuizawa Town, Tourism Economy Division, Tourism, Commerce and Industry Department Phone: 0267-45-8579

Miyota Town, Industry and Economy Division, Commerce, Industry and Tourism Department Phone: 0267-32-3111 [Iwamurada-juku, Shionada-juku, Yawata-juku, Mochizuki-juku and Motai-ainoshuku] Saku City Tourism Division, Tourism Promotion Department Phone: 0267-62-3285

[Ashita-shuku]

Tateshina Town, Tourism, Commerce and Industry Division, Commerce and Industry Department Phone: 0267-56-2311

[Nagakubo-juku and Wada-juku]
Nagawa Town, Industry Promotion Division, Commerce, Industry and Tourism Department Phone: 0268-68-3111

歩いて、触れて。 Higashi-Shinshu NAKASENDO



Higashi-Shinshu Walk the Nakasendo

# 中山道を歩く Higashi-Shinshu Nakasendo Walking Map

2019 Nagano Prefecture Support Fund Initiatives for Development of Regional Resources for Activities Giving Vitality and Vigor to Citizens (Nagano-ken Chiiki Hatsu Genki Zukuri Shienkin Katsuyo Jigyo)

## From Karuizawa-juku to Wada-juku

The Nakasendo was one of the five routes of the Edo period and had 69 post town; the route was also called the Kisokaido because the route went through Kiso Town. There were 26 post town in Shinano Province, which is Nagano Prefecture today.

Usui Pass is the entrance of this route from Edo and the route leads to Karuizawa and Kutsukake while the magnificent Mt. Asama is seen ahead.

Oiwake serves as a junction with the Hokkoku Kaido leading to Zenko-ji. Otai had been favored by a princess. If you go through the Sakudaira basin, you'll reach the former castle town of Iwamurada.

The town of Shionada crosses over the Chikuma River and the town of Yawata that was close to Gorobei Shinden (paddy field) that produced high-quality rice.

As "the town of horses," Mochizuki was selected by many as the subject of poems. The neighboring town of Motai offered tasty sake from sake brewers.

At the Pass are the towns of Ashita, lined with pine trees,

and Nagakubo, where the towns of Tatemachi and Yokomachi meet at right angles.

Soon, you'll reach the town of Wada, one of the Nakasendo's difficult sections having the highest point of the trail at an altitude of 1,600 meters.

Beyond Wada Pass, the route descends to the town of Suwa.

We'd like you to enjoy this route of the Higashi-shinshu Nakasendo from the town of Karuizawa to the town of Wada that shows these various aspects.

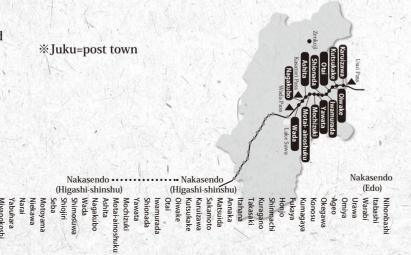


Table of contents Higashi-shinshu Nakasendo Wada Pass 1, 2 Wada-juku Shimowada Town Nagakubo-juku Ashita-shuku - Kasatori Pass Mochizuki-juku to Motai-ainoshuku Yawata-juku Shionada-juku Iwamurada-juku Otai-juku Oiwake no wakasare (Oiwake Junction) Oiwake-juku Kutsukake-juku Karuizawa-juku A must see for travelers Bus route map Tourist information ttp://www.higashi-shinshu-nakasendo.com/ei

Nakasendo (Kyoto)

Musa Moriyama Kusatsu Otsu Sanjo Ohashi

# What's the Higashi-Shinshu "NAKASENDO"?

## WADA-juku to KARUIZAWA-juku

#### The Nakasendo Trail

About 400 years ago was the Edo Period in Japan. In 1604 (Keicho 9), the Edo-Shogunate designated the five routes starting from Nihonbashi, Edo (now Tokyo). The five routes are the Tokaido, Nikko Kaido, Oshu Kaido, Koshu Kaido, and Nakasendo. The Nakasendo was the route from Nihonbashi to Kusatsu, Shiga. Known as a smooth route, it was also called the Hime-Kaido, which means, "the road for princesses." Since it passes through the interior of Japan, you can enjoy beautiful mountains.

#### "NAGAKUBO-iuku"

Nagakubo-iuku was a relatively large post town of the Nakasendo. You can enjoy the old-world flavor of the town.

#### "MOTAL-ainoshuku"

Motai-ainoshuku is between Ashita-shuku and Mochizuki-iuku. Ainoshuku means a rest station created between post towns. It is a small-scale station and travelers could not spend the night there. The irrigation canals can still be seen in the old town.

長久保宿 NAGAKUBO-iuku

茂田井間の宿 MOTAI-ainoshuku

望月宿

MOCHIZUKI-juku

#### to Suwa-iuku

#### 和田宿 WADA-juku

#### "WADA-iuku"

Coming from Edo, Wada-juku is located just in front of Wada Pass (at an elevation of approximately 1600m). Many travelers stayed there, preparing to climb over the challenging pass or resting after finishing the hardest part of their journey.

#### Access



#### "ASHITA-shuku"

Kasatori Pass, famous for its pine avenue, is in Ashita-shuku. It is one of the oldest post towns in Higashi-Shinshu.

"MOCHIZUKI-iuku" The Mochizuki area was well-known for raising excellent

The area was under direct control of the Imperial Court. For hundreds of years, their horses were donated to emperors and nobles.

This explains why the phrase "Mochizuki's horses" often appears in japanese "waka" poems.



芦田宿

ASHITA-shuku

#### "YAWATA-iuku"

The Chikuma River runs through two post towns. One of them is Yawata-iuku. Yawata-iuku was an important post town when the Chikuma River flooded. which happend often.

Yawata Shrine, with its gate from over 300 years ago, is here.

The rice fields of this region produce a rice brand called Gorobei-Mai, which is often selected by high class Japanese restaurants

## YAWATA-juku

#### 塩名田宿 SHIONADA-iuku

#### "SHIONADA-iuku"

Shionada-iuku is on the east bank of the Chikuma River.

Old stone used for anchoring the boat is still here.

As well as Yawata-iuku, many people stayed here when the river swelled. On the street, you can still see the old trade names of shops hanging.

#### "OTAI-iuku"

It was a quiet post town next to the vibrant neighborhoods of Iwamurada-iuku and Oiwake-iuku. As women preferred this quiet post town, it was sometimes called Hime-no-juku, which means "a post town for princesses."

#### "OIWAKE-iuku"

It was a crossroads of the Hokkoku Kaido and Nakasendo, Many travelers passed this crossroads called Oiwake, A song called Oiwake-bushi was written here. The packhorse drivers and travelers brought the song back to their home towns and the song became popular.

> 追分宿 OIWAKE-iuku



## OTAI-juku

## KUTSUKAKE-iuku

#### "KUTSUKAKE-iuku"

The Osasa Kaido that leads to Kusatsu or Suzaka started from here. A massive fire burned down most of the town; the town was renamed Naka-karuizawa.

#### 岩村田宿 IWAMURADA-juku

#### "IWAMURADA-iuku"

It evolved as a strategically important fort in this mountain area because of its unusually flat land. You can see the old site in places.





#### "KARUIZAWA-iuku"

Karuizawa-juku was on the border for entering the Shinano region for travelers who came from Edo. It was the furthest east of the Nakasendo post towns. Since Usui Pass was steep.

many travelers stayed in Karuizawa-juku. Now, this place is called "Kvu- Karuizawa Ginza". one of the most famous sightseeing spot in Japan.



bus stop

コンビニ

convenience store



眺めが良い





nakasendo signpost



signpos

## 和田峠2 Wada Pass 2

### Nishimochiva

Around 9.5km to the Shimosuwa-juku

The Nishimochiya is a rest place called tateba that was built when the distance between post stations is far or a difficult stage on the road between Shimosuwa-iuku and Wada-iuku on the Nakasendo.

There were four such rest places that were run by the houses of the Koguchi family (Chava Honiin), the Takei family, the Inukai family and the Komatsu family here. A Kokudome Bansho, whose original purpose was to control the flow of rice and monitor travelers, was also occasionally set up here.

Currently, only the road and site of the former tea house remain.



#### Site of former tea house at Higashimochiya

Wada Pass had tea houses at Karasawa, Higashimochiya, Nishimochiva and Ochiai as important rest places for travelers. Higashimochiya had five tea houses; around 900 mL of unpolished rice per day was granted to each tea house from the Kanei era and used to help travelers.

At the end of the Edo period, Chava Honiin, which was a rest place for daimyo, was placed here.

crossing the

Venus Line

%A fee will be charged if only the restroom is

Around 1.7 km from Site of former Higashimochiva Ichirizuka to

Wada Pass (Old pass) to Site of former Higashimochiya Ichirizuka

Wada Pass (Old pass) Around 45 minutes

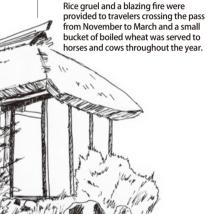
Around 35 minutes

Site of former Higashimochiya Ichirizuka

142

This Ichirizuka is a marker of 52 ri (around 204km) from Edo

It is also called Hirohara Ichirizuka.



Akasaka

Eitai Jinba Segyosho

Historic Site)

(Designated as a National

This rest place was built in 1828 using

50 rvo, half of the interest form the

1000 rvo donated by Kaseva Yohei (a

wealthy merchant of Gohuku-cho in

Police officer Kondo's

There were many screes on the roads of Wada Pass

This stone-paved path has been maintained as part

Ishidatami no Michi

(Stone-paved road)

of the historic road.

and travelers had difficulty with them.

Nakasendo stone monument

Around 1.5 km from Eitai Jinba Segyosho (Rest place for horses and travelers) to Site of former Higashimochiva Ichirizuka Around 35 minutes

Eitai Jinba Segyosho

Site of former Higashimochiya Ichirizuka to Eitai Jinba Segyosho (Rest place for horses and travelers) Around 30 minutes

(Rest place for horses and travelers)

Around 1.5 km from Omegura-guchi to Eitai Jinba Segyosho (Rest place for horses and travelers) Around 35 minutes Eitai Jinba Segyosho (Rest place for horses and

travelers)to Omegura-guchi Around 30 minutes



Around 2 km from Wada Pass (Old pass) - site of former Nishiimochiya Ichirizuka Around 50 minutes Site of former Nishiimochiya Ichirizuka to Wada Pass (Old pass) Around 70 minutes

Site of former Nishimochiya Ichirizuka



Nakasendo quide plate (a)

Site of former stone hut called ishigoya

Wada Pass (Old pass)

and foggy days.

Batou Kannon /

The route between Wada-juku and Shimosuwa-juku was around 22 Furthermore, since Wada Pass has the highest point of not only the Nakasendo(around 1600m above sea level) but the Gokaido(five major highways) as well, travelers were in distress on snowy, rainy

At the peak of the pass were the Ontakesan Yohaijo Hi (Mt. Ontake

worship location monument), Batou Kannon statues and Sai no

Kawara Jizo (Deity of Children in Limbo) statues.

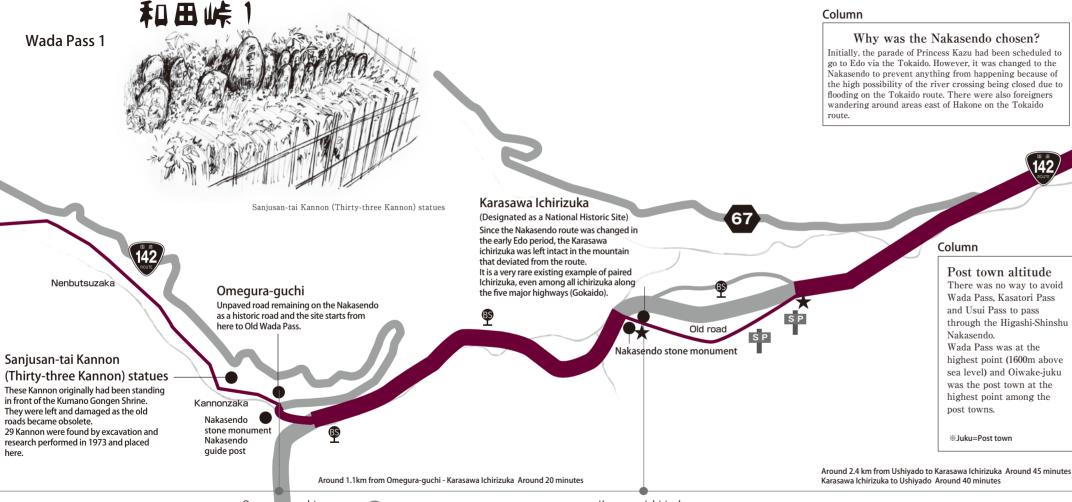
Shimosuwa Town \ Nagawa Town

Sai no Kawara

View Point

Nakasendo stone monument

Ontakesan Yohaijo
(Mt. Ontake worship place)



#### Why was the Nakasendo chosen?

Initially, the parade of Princess Kazu had been scheduled to go to Edo via the Tokaido. However, it was changed to the Nakasendo to prevent anything from happening because of the high possibility of the river crossing being closed due to flooding on the Tokaido route. There were also foreigners wandering around areas east of Hakone on the Tokaido



\*Be careful when walking along the road

Sugi no Ya (Site of former Ushiyado)

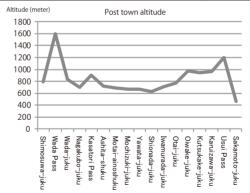
#### Column

#### Post town altitude

There was no way to avoid Wada Pass, Kasatori Pass and Usui Pass to pass through the Higashi-Shinshu Nakasendo.

Wada Pass was at the highest point (1600m above sea level) and Oiwake-juku was the post town at the highest point among the post towns.

%Juku=Post town



BS バス停 bus stop

cvs コンビニ

convenience store

・イレ
restroom

眺めが良い 眺めが良い View Point scenic view point

中山道標識

中山迫倧臧 nakasendo signpost

s 道 標 signpost

Around 1.5 km from Site of former Kajiashi Ichirizuka to Ushiyado Around 25 minutes Ushiyado to Kajiashi Ichirizuka Around 20 minutes

Omegura-guchi

Karasawa Ichirizuka

Ushiyado



Wada-juku sits below Wada Pass, the highest and most difficult stage of the Nakasendo at

Many daimyo processions and travelers staved here and this post town was one of the largest

In March 1861 during the end of the Edo period, the honjin and most of the post town were lost

November of that year, this post town received 2000 ryo from the shogunate, rebuilt the town

1600m above sea level; it is around 22 km from the next post town. Shimosuwa-iuku.

by fire. However, since princess Kazu's procession from Kyoto to Edo was scheduled for

post towns among the 26 Shinano post towns along with Nagakubo-juku.

The difference in altitude with Wada Pass was around 800m.

and safely welcomed the princess and her large escort.

"WADA-iuku"

Shukuson Taigaicho (Nakasendo and post towns survey book)" published in 1843.

#### Number notations of Honjin, Waki-honjin and Hatago

Their numbers are based on the numbers described in "Nakasendo

Batou Kannon statue

Kanayamazaka

Bosatsuii Temple Shinkai Shrine Shinioii Temple - Museum of Hatano

Kumano Shrine

Waki-honjin

obsidian stone tools

Daikokuva Direction board of stone monuments at

the Nakasendo

Nagawacho Town Office (Wada Branch)

cvs

000

Police box

around 16m.

Wada-juku Honiin Iriguchi

#### Wada-juku Honjin

(Designated as a National Historic Site) In March 1861, the Wada-juku was lost by a great fire but was rebuilt for the marriage of Princess Kazu in November of that year. After the Meiji restoration, the building was used as the town office and restored to the original design in the five years from 1986. It is the largest building in Wada-juku and the building features the projecting girder style called dashigeta-zukuri and has a frontage of around 12m and a depth of

#### Yawata Shrine

This shrine was thought to have been built to protect the residence of the Oi clan, the lords of Wada Castle, from the northeast, considered the most unlucky direction.

Kawachiva as the Wada-iuku History Museum

Kawachiya is a large-scale hatago in Wada-juku and is a representative building with a lattice door and projecting girder style called

The building was rebuilt after a great fire but still shows the

It was restored as a history museum thanks to a historic road development project (Rekishi no Michi Seibi Jigyo).

(national historic site)

architectural style of the late Edo period.

dashigeta-zukuri.

The shrine was probably built in the mid-Edo period.

#### Column

Monument saving

Wada-iuku from here

(Korevori Wada-iuku)

#### Kokuvoseki (obsidian)

Many people associate Wada Pass with obsidian.

Since many stone tools made of obsidian were excavated, the Omegura land registry at Wada Pass gained attention from an early age as an important Paleolithic Stone Age ruin. The Museum of Obsidian Stone Tools in Wada-iuku exhibits stone tools excavated from this Omegura ruin and you'll see the skills of Paleolithic Stone Age people and their lives from the stone tools they used.





所 バス停 bus stop

マ コンビニ convenience store

トイレ restroom

眺めが良い

View Point scenic view point

中山道標識

nakasendo signpost

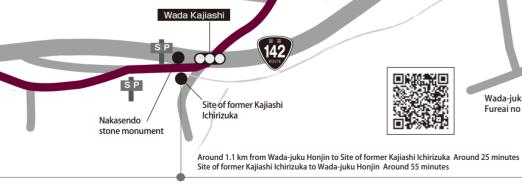
SP 道標

sianpost

Komeva Tetsugoro Honpo

\*\*\*未屋銀石原

Around 2.3km from Site of former Kamigumi Ichirizuka - Wada-juku Honjin Around 40 minutes Wada-juku Honjin - Site of former Kamigumi Ichirizuka Around 35 minutes



Site of former Kosatsu-ba

Wada-juku Onsen

Fureai no Yu

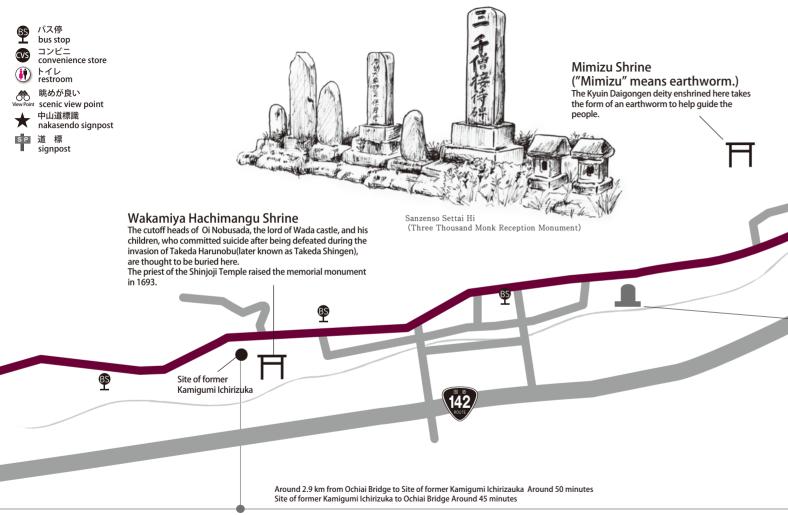
(Komeva Tetsugoro)

Wada-juku

Station

Wada-juku Honjin

Site of former Kajiashi Ichirizuka



#### Road of history monument (Rekishi no Michi)

The stone Buddha statues along the Nakasendo were placed here and the Suimei no Sato Pocket Park was arranged.

Sanzenso Settai Hi

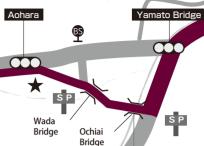
about the temple's hospitality in 1795.

Monument)

(Three Thousand Monk Reception

This monument was raised in Jigen-ji Temple, a branch of Shinjo-ji Temple that swore to receive traveling monks during the mid-Edo It was transferred here to inform monks who came and went

Nagawa no Sato Museum of History
Nakasendo guide post
The museum owns and exhibits archaeological and folklore materials and documentary records.









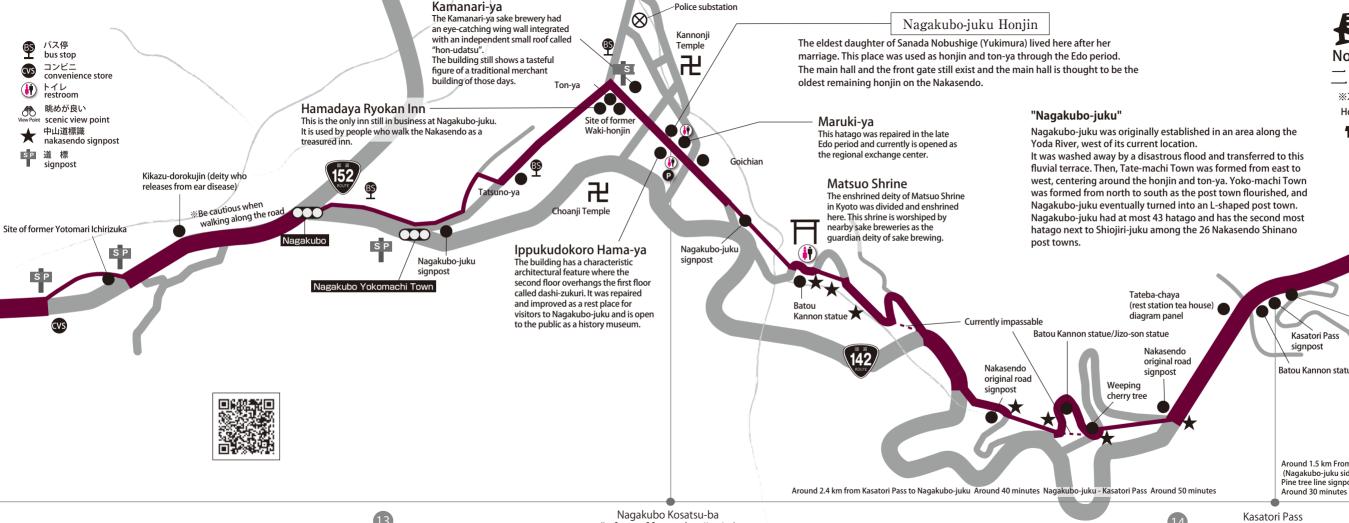
Ochiai Bridge

Around 2.6km from Nagakubo-juku to Ochiai Bridge Around 45 minutes





Site of former Kamigumi Ichirizuka



長久保宿 No.27 Nagakubo-juku 二十七番 長久保宿

※本陣1、脇本陣1、旅籠43 Honjin1, Waki-honjin1, Hatago43



Kasatori Pass Ichirizuka



Pass stone monument (Memorial monument for improvement of National Route 142)

Tachiba-iava tea house Site of former Komatsu-ya tea house

Kasatori Pass Batou Kannon statue

A tea house called Komatsu-ya was at the peak of the pass in the Edo period and provided rest and refreshment to travelers.

Around 1.5 km From Kasatori Pass to Pine tree line signpost at Kasatori Pass (Nagakubo-juku side) Around 20 minutes Pine tree line signpost at Kasatori Pass (Nagakubo-juku side) to Kasatori Pass

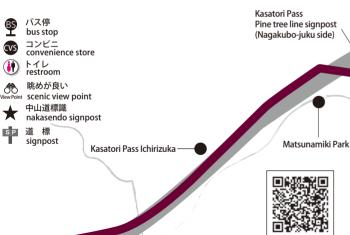
#### "Ashita-shuku"

The written petition (Ganmon) was dedicated to Tateshina Shrine in 1597 by Iwama Chusuke, Tsuchiva Emonnojo, and Imai Sogoro, Iwana and Tsuchiya were ronin of the Ashita (Yoda) clan and Imai was a local Shinto priest. Together, they established Ashita-shuku, which became the 26th post town of the Nakasendo.

Based on the petition. Ashita-shuku is the oldest post town in the northern Saku region. It was used as a resting area for court nobles and powerful feudal rulers.

As times changed, aging buildings were difficult to preserve; some of them were lost to fire. However, the honiin (main shrine area) built in the 1800s is still present today. The history of this area creates a feeling of nostalgia of the olden days.

In the Edo period, pine and cedar trees were planted alongside the roads as a result of the tree planting policy of the Tokugawa Shogunate. The 150- to 300-year-old trees take us back in time to imagine and appreciate the feelings of those who walked along the same trees during the Nakasendo of that time.



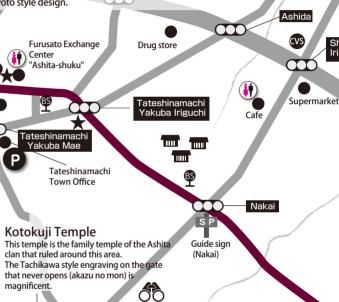
#### Tsuganeji Temple The official name of this temple is "Enichizan Shugakuin". This temple was listed as one of the five famous Shinano Tendai sect temples in the Edo period. It is thought to have been founded by the monk Gyoki in 702 AD After establishing this temple, the monks Saicho and Ennin established the Tendai Dangisho as a temple to educate scholar monks, which continues to the present day. Atago Shrine This shrine is a subdivision of the Atago-gongen Shrine in Kyoto Prefecture, which was once known as Yamashiro no Kuni. The shrine worships the god for preventing fire calamity. Every year on April 18th a All-night light fire festival is held. Hoshina Gomusai poem monument Wakayama Bokusui poem monument Kasatori-touge Yoshimura Enrei poem monument crossing the road SP Dosoiin statue Pine tree line signpost at Kasatori Pass (Ashita-shuku side) Mitsuishi Katsugoro poem monument Tateshina Shrine It was originally called Takai Shrine, but was renamed as Tateshina Shrine in 1875. Tateshina Shrine was ranked as "go-sha", which is only awarded to very Oku-sha, is located at the peak of Tateshina mountain while the village shrine, Lined pine trees at Kasatori Pass Satomiva, is located at the base of the mountain in a neighborhood called (Natural monument designated by Nagano Prefecture) Takamimusubi-no-kami is the deity enshrined there. The shrine was considered 1km west of the Ashita post, in the direction of Kasatori Pass, there is a row of Japanese a "Shikigesha" shrine. "Shikigesha" shrines were often characterized by the red pine trees measuring approximately 1km in length. The 150- to 300- year-old trees take us back in time to imagine and appreciate the feelings of those who walked along were controlled by Buddhist priests, and or they were shrines that didn't have a the same trees during the Nakasendo of the past. designated building for worship. Therefore, Tateshina Shrine wasn't listed in the Engi-shiki Jinmyocho, which is a book containing a list of shrines. This book Around 0.8 km from Pine tree line signpost at Kasatori Pass (Nagakubo-juku side) to Pine tree

line signpost at Kasatori Pass (Ashita-shuku side) Around 10 minutes From Pine tree line signpost at Kasatori Pass (Ashita-shuku side) to Pine tree line signpost at Kasatori Pass (Nagakubo-juku side) Around 15 minutes

## Former Ashita-shuku Honiin Residential house of the Tsuchiva family

Kabuto-matsu and The Tsuchiva family established the Ashita-shuku. For generations, the family acted as the owners of the Honjin for the post town. The current reception hall was reconstructed in 1800 and its floor space is 537 m<sup>2</sup>. In the past, there was an official notice board posted (kosatsu-ba) posted on the left side of the gate, a labor and horse supplier on the right, and a warehouse (nigua) with a frontage of around 9 meters in the rear of the building.

The guest room section has an entrance on the gable side (tsumairi) and a thatched roof. The entrance is around 3.6m wide, the hall inside the entrance way is around 50 m<sup>2</sup>, and the room with a raised floor was made to resemble a Kyoto style design.



View Point

Around 1.6 km from Former Ashita-shuku Honjin - Site of Motai Ichirizuka Around 30 minut

Site of Motai Ichirizuka - Former Ashita-shuku Honiin Around 25 minutes

Ooba-shiseki Park

No.26 Ashita-shuku

二十六番 芦田宿

※本陣1、脇本陣2、旅籠6

Honiin1, Waki-honiin2, Hatago6

Shirakaba Kogen

Iriguchi

Ashida Chuo

Suvamo

Tsuchiva

Rvokan Inn

Waki-honiin

vasumi-ishi

Iriguchi

(Ishiuchiba Park) Shomyoji Temple

(Shiun no Matsu)

Guide sian

Ashida

old historic shrines. The shrine is separated into two locations. The main shrine.

Furumachi. Tateshina shrine is a prestigious shrine with a deep and rich history.

following criteria: Not recognized by the Imperial Court, had their own power,

Around 0.9 km from Pine tree line signpost at Kasatori Pass (Ashita-shuku side) -

also contains a list of laws and regulations during the Engi era.

Former Ashita-shuku Honjin Around 15 minutes

#### Suwasha Shrine

The enshrined deity is Takeminakata-no-Mikoto. It is dedicated to both the Kami-Suwa Shrine and the Shimo-Suwa Shrine as the ancestor of the Suwa clan from the Izumo lineage.

The shrine was also called Nangu in ancient times. The Suwa belief (Suwa Shinko) in the deity spread across the nation and there are now 5.076 branch shrines including subsidiary

The current shrine building was built in 1818 by Tanaka Enzo who was a shrine carpenter in Motai. The inner shrine (The Kaguraden) was constructed using the Ikkensha Nagare-zukuri structure and its outer periphery has magnificent decorative engravings. It also has a revolving stage and the only existing one is located in Tateshina town. When you walk through the large front gateway (Otorii), on the left side, you'll find a monument engraved with "Yamajitike Naniyara Yukashi Sumiregusa (Climbing up a mountain path, what I found unexpectedly is a plant called violet)" written by Matsuo Basho.

Ishiwari-zaka

It is called Ishiwari-zaka

because there were large

stones on the steep road that

needed to be broken in order

to open the Nakasendo road.

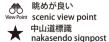
Ichirizuka Around 15 minutes

野 バス停 bus sto bus stop コンビニ

Lined cherry blossom

trees in Motai

トイレ







#### Osawa Sake Brewery Co., Ltd

The sake brewery was established in 1689 in Motai, Motai has Mt. Tateshina's subsoil water and a natural environment suitable for rich local rice and sake brewing.

Aatsuo Basho

flanking attendants.

Around 0.8 km from the site of Motai Ichirizuka to Takeshige Honke Brewing/

From Takeshige Honke Brewing/Wakayama Bokusui poem monument to the site of Motai

Wakayama Bokusui poem monument Around 10 minutes

Murvoii Temple

This temple is a subdivision of the Enryaku-ii Temple

of the Tendai sect on Mt.Hieizan, It is called Raigozan

cypress. It was made in the Muromachi period and has

Murvo-ii Temple. It was built in 1003. The principal

image is the seated statue of Yakushi Nyorai. It is

around 108 cm high and was made of Japanese

the Nikko Bosatsu and Gakko Bosatsu statues as

#### Takeshige Honke Brewing Corp.

The residential house built in the late Edo period and the sake yault built in the early Meiji period are registered as cultural properties of Japan.



## poem monument

It is famous that Bokusui loved sake. In Mochizuki, there are

footprints of Bokusui left in some places. Ainoshuku

signboard



## 茂田井間の宿 "Motai-ainoshuku (Mid-station)

Motai-ainoshuku was located between Ashita-shuku and Mochizuku-iuku. The term "Ainoshuku" refers to a rest station that lies between post towns. Motai-ainoshuku did not have lodging facilities because the shogunate issued a ban and controlled accommodations in all areas other than the post towns in order to protect them. The irrigation canals can still be seen in the old town.

Ichirozaemon, who was the headman of the village, started brewing sake here in 1689. Currently, the two sake breweries are Osawa Sake Brewery and Takeshige Honke Brewing. The Wakayama Bokusui poem monument is on the site of the vault (kura) facing the street of Takeshige Honke Brewing Corp. Even now, the Motai ainoshuku has an old town atmosphere that is attracting travelers.

Around 2.7km from Takeshige Honke Brewing/Wakayama Bokusui poem monument to Mochizuki Folk Heritage Museum Around 45 minutes

#### "Mochizuki-iuku"

The Mochizuki area was well-known for raising excellent horses. The area was under direct control of the Imperial Court.

For hundreds of years, these horses were donated to emperors

This explains why the phrase "Mochizuki's horses" often appears in Japanese "waka" poems.

Mochizuki has been called Koma no Sato (village of horses) since demolished houses.

Mochizuki-iuku Nishi Iriguchi

the Heian period; horses of the Imperial Court were pastured here and many great horses were presented.

This place appeared in poems by many poets including Kino Tsuravuki and has attracted people through the ages.

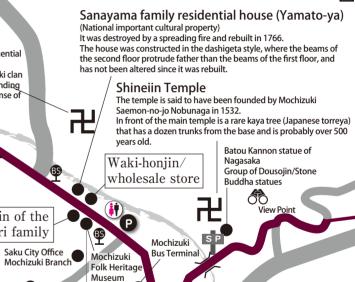
The Mochizuki Folk Heritage Museum located at the site of the former Honiin has an elegant structure including beams from

# 望月宿

No.25 Mochizuki-juku 二十五番 望月宿

※本陣1、脇本陣1、旅籠9

Honjin1, Waki-honjin1, Hatago9



This temple had close ties with the Mochizuki clan who had been influential in these regions for a long time.

Jokoin Temple

The Hokvoin tower of the Mochizuki clan and the Shomen Kongo Statue standing in the temple precinct give off a sense of the area's history.

Otomo Shrine

142

Ogiridani Nishi

One of the Engishiki Saku Sansha (three shrines in Saku: Eta Shrine, Nagakura Shrine, Otomo Shrine).

The Sakaki Matsuri is an annual festival of the Otomo Shrine that is dedicated in the temple precinct every year.

Kawanishi Red Cross Hospital

Kawanishi Office Building

of Saku Police Station

Ogiridani

Omori family

Honiin of the

Mochizuki High School

Banryukutsu/Benzaiten

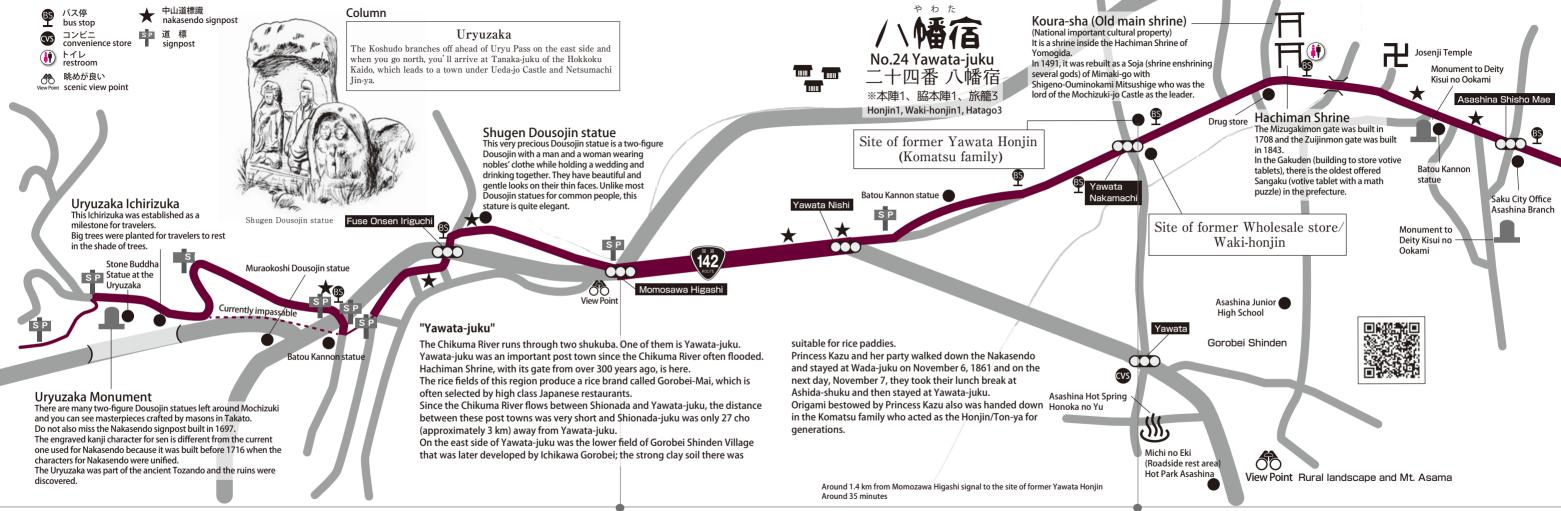
This Benzaiten is said to have been transferred from the Chikubu Island of Lake Biwa between 1504 - 1521 by Dogen Zenji who was the founder of Shineiin Temple.

Mochizuki-iuku Iriguch

Around 3km from Mochizuki Folk Heritage Museum to Momosawa Higashi signal Around 45 minutes

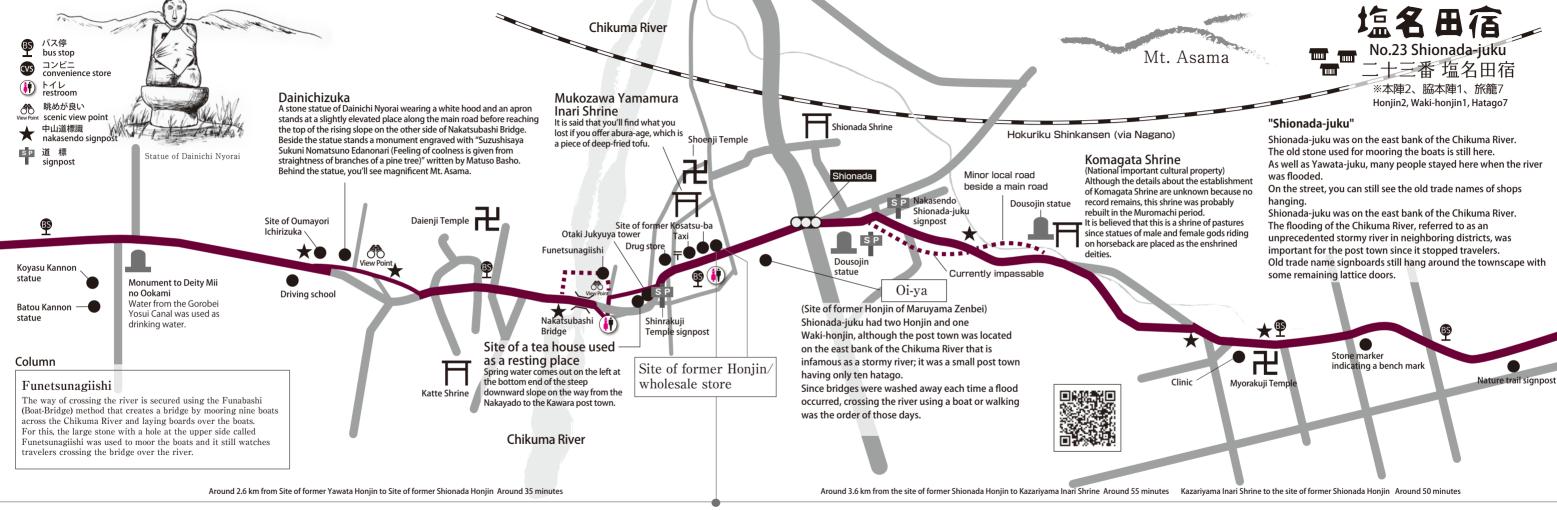
Takeshige Honke Brewing/Wakayama Bokusui poem monument





Momosawa Higashi signal

Site of former Yawata Honjin



21

#### "Iwamurada-iuku"

S

Saku-Nakasato IC

バス停 bus stop

restroom

眺めが良い

View Point scenic view point

nakasendo signpost

中山道標識

s P 道 標 signpost

In the Muromachi period, the Oi clan had a vast estate in the whole eastern area of Shinano (current Nagano Prefecture) and the western area of Joshu (current Gunma Prefecture). The Iwamurada area, where the Oi clan lived, had six thousand houses and was the city where trade was the most active in Shinano.

However, Iwamurada fell into ruins due to the flames of war brought by the Murakami army.

In the age of civil wars, Iwamurada area recovered as a strategically important point under the rule of the Takeda clan.

After the Takeda clan was defeated, the full-scale restoration of Iwamurada was completed in the Edo period and it was selected as

a post town of the Nakasendo and developed as Iwamurada-iuku. In 1703, the domain of Iwamurada by the Naito clan was approved and Jinva (administrative headquarters of the domain) was established in Nakayado (current Asama Kaikan). In 1864, in the last days of the Tokugawa shogunate, Fujigajo Castle was built in Uenoiou where Iwamurada Elementary

Site of Hiratsuka

name remains)

(Currently only the place

Apple orchard

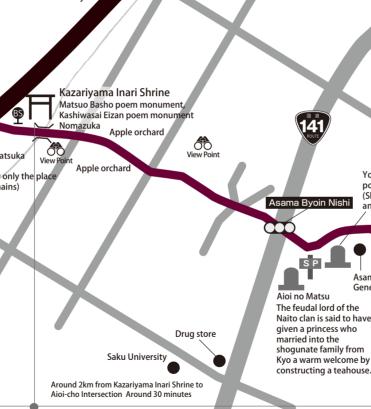
School stands today.

Havashi Inari Shrine

Watch tower-

Matsuo Basho

monument





Mishaguti Shrine

Saku Koshu Kaido

Dousojin

Wakamiya Hachiman Shrine

All - night light of Joshudo

Wakamiya Park

Hanazura Inari Shrine Famous spot of cherry blossoms and autumn foliage

Iwamurada Honmachi

Aioi-cho Intersection

Around 2.5km from Unawazawa Hashi Ichirizuka to Aioi-cho Intersection

View Point

Saku IC Higashi

Gvouninzuka

Seniu Kanzeon statue

Batou Kannon statue

Small stone shrine

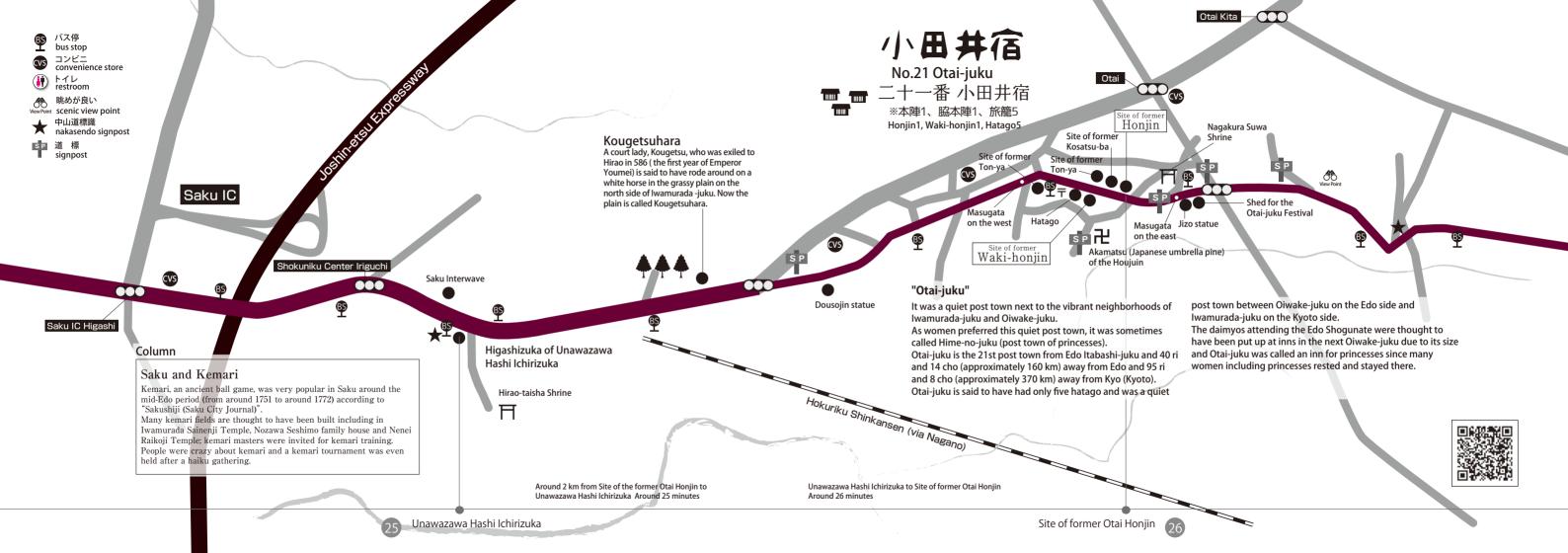
Tenmangu Shrine

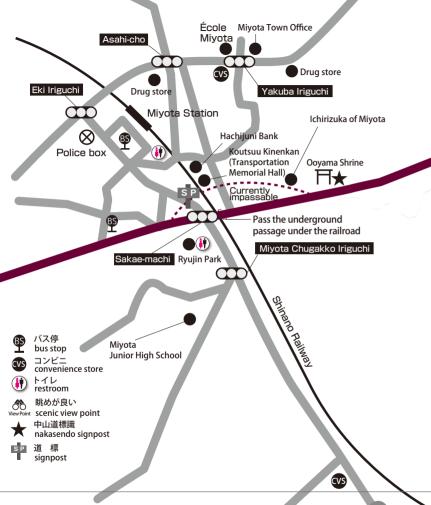
Memorial monument for

Missionary William Alexander

Aioi-cho Intersection to Unawazawa Hashi Ichirizuka Around 40 minutes

Around 35 minutes







**\*** 

18 ROUTE

Mikage-yosui Warm Water Canal

Warm water canal of 1km.

Mivota Town.

(Sengataki-vosui warm water canal)

When you pass through this, you'll reach

Mt. Asama

Tennis court

# 送分の分まれ Oiwake no Wakasare (Separate way at Oiwake)

(The Hokkoku Kaido)

Koshinzuka Park There are koshinzuka (mounds

%Go across the pedestrian crossing here.

indicating boundaries between villages) and stoneworks including the nijusanya tower and even a bronze statue of Sherlock Holmes in the park.

Asama Sunline Iriguchi

Museum of 69 Stations of the Nakasendo

There is an Old Nakasendo signpost in front of the Asama Sun Line traffic signal.



It is a junction of the Nakasendo and

Seven stoneworks still exist that are a signpost built in 1679, an all-night light, the Shinratei Bansho monument engraved with his comic tanka, a Kosodate (child-raising) Jizo statue, a Seishi Bosatsu (quardian deity of year of the horse) statue, a Batou Kannon statue and a Kaikoku (pilgrimage) tower. Designated a cultural property by Karuizawa



Wakasare

Hokkoku Kaido.

----

Town.

Around 6.4 km from the site of the former Otai Honjin to Asama Shrine/Oiwake-juku Local Museum Around 89 minutes Asama Shrine/Oiwake-juku local Museum to Site of former Otai Honjin Around 73 minutes

Doll received from Princess Kazu

"Otai-iuku Festival"

the post town.

gave a child-shaped doll to a boy servant.

Princess Kazu is said to have stopped at Otai-juku Honjin on her

way to her marriage to Tokugawa lemochi and during her stay,

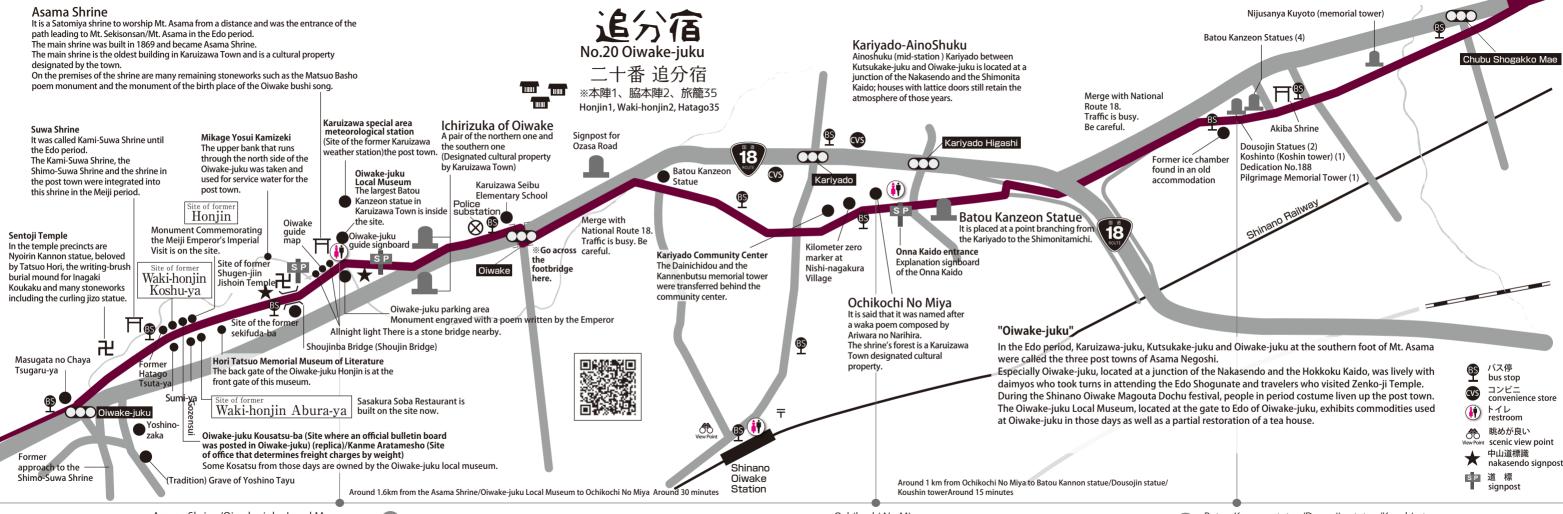
The Otai-juku festival is held every August 16th and is famous

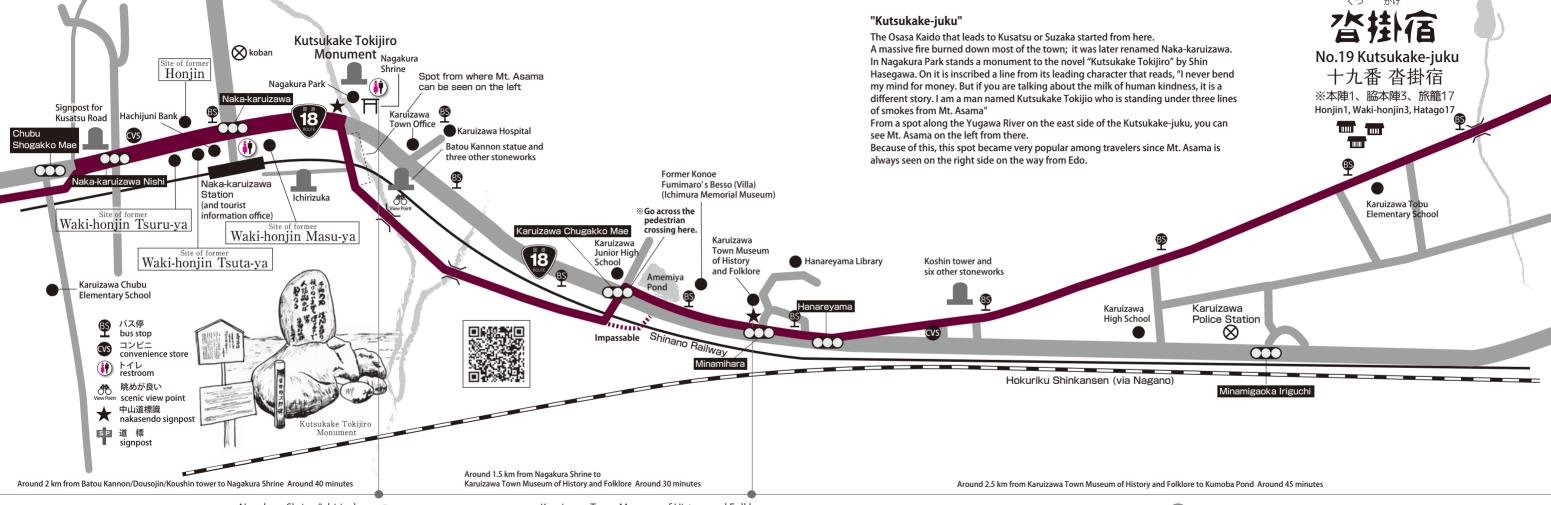
carrying a girl who plays Princess Kazu and the bestowed doll

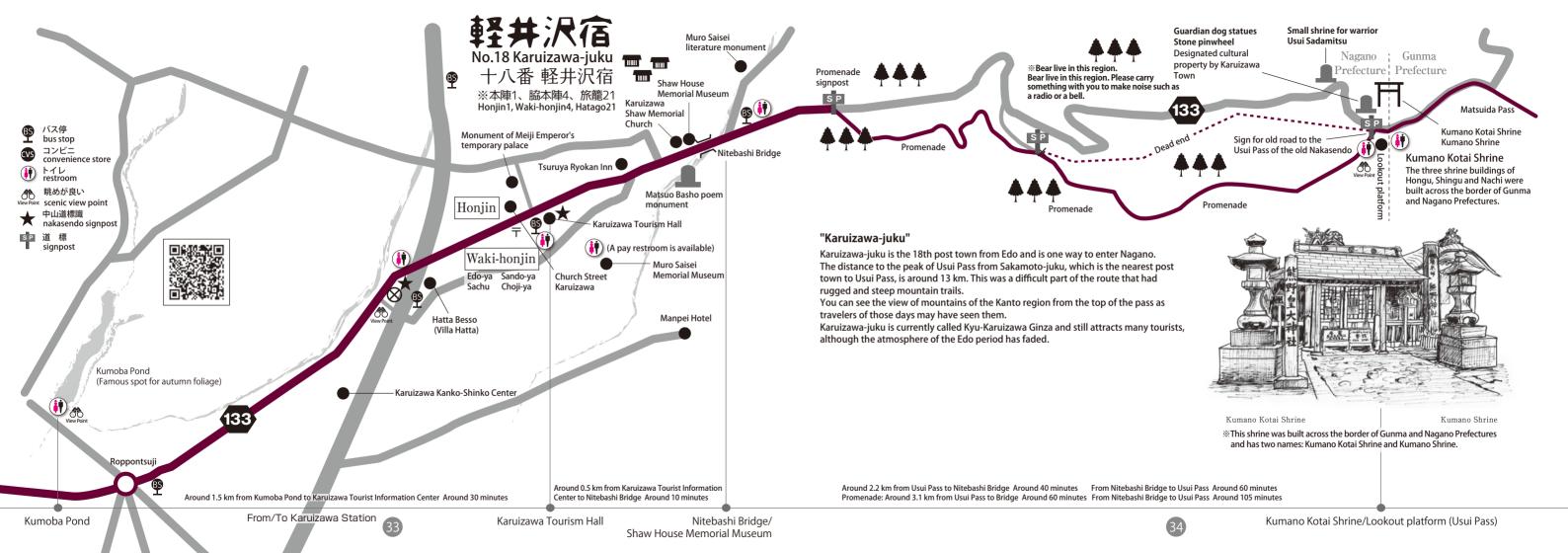
on a Kago carriage while processions of people wearing clothes

reminiscent of those days walk together inside the premises of

as a festival made by locals. They reproduce this scene by







# A must see for travelers! Historical terms for Nakasendo walking

#### Shukuba

A place used as a post town that functions as a station and an inn; travelers and horses could stay and this was also used as a relay point for distribution.

Many accommodations for travelers were gathered as a base of commerce and information exchange. Usually, shuku or juku is attached as a suffix to a place name to indicate that it is a post town.

#### Honjin

An inn used for daimyo and court nobles. Locally influential families were designated to own and run these inns for nobles.

#### Waki-honiin

An inn used when a honjin was not big enough to accommodate all the members of daimyo or court nobles. Unlike honjin, it was also open for general travelers too.

#### Hatago

An inn for commoners where meals were served.

#### Kosatsuba

A place where an official notice board (called a kosatsu) on which the Shoqun's proclamations including prohibitions and rulings were posted.

#### Ton-va

Also called toi-ya, this labor and horse supplier provided men and horses to work in relays.

#### Ichirizuka

A distance marker. It was placed at each ri, which was approximately four kilometers. Functioned as a milepost.

#### **Batou Kannon**

Batou Kannon is the Japanese name of Hayagriva (means "having the neck of a horse") that is a wrath form of Avalokiteśvara (bodhisattva who embodies the compassion of all Buddhas).

Batou Kannon was worshipped as the quardian deity for horses because of its name Batou ("Horse-head" in Japanese).

#### Jizo (Jizo-son)

Jizo is the Japanese name of Kitigarbha (bodhisattva) who is the guardian of children and patron deity of deceased children and aborted fetuses.

Jizo is also believed as one of the protective deities of travellers, the dosojin (see below). A honorific suffix son is sometimes attached and called Jizo-son.

#### Dosojin

Dosojin is a generic name of Shinto gods worshipped as tutelary deities of borders. They are believed to protect travelers and villages from epidemics and evil spirits. Dosojin sometimes are enshrined in small roadside shrines called hokora.

#### Jovato

A light that is lit all night.

The meaning of the word changed to also mean a building along a road.

#### Sekihi

A general name of stone monuments with inscriptions erected for specific purposes. It is also called hi (monument).

#### Hokora

A small palace where a deity is enshrined.

The origin of the word is hokura, which means a warehouse where treasures are stored. Originally, the religious belief was from the old Shinto religion. However, the Buddha (jizo), becoming associated with dosoiin, started to be enshrined because of the syncretism of Shintoism and Buddhism.











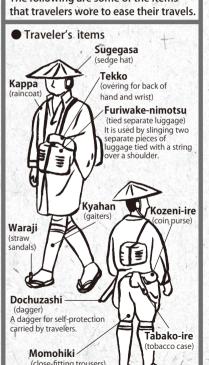


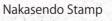


## Traveler items in those days

Many travelers came and went on the Nakasendo, which was the main road between Edo and Kyoto as well as the Tokaido.

The following are some of the items







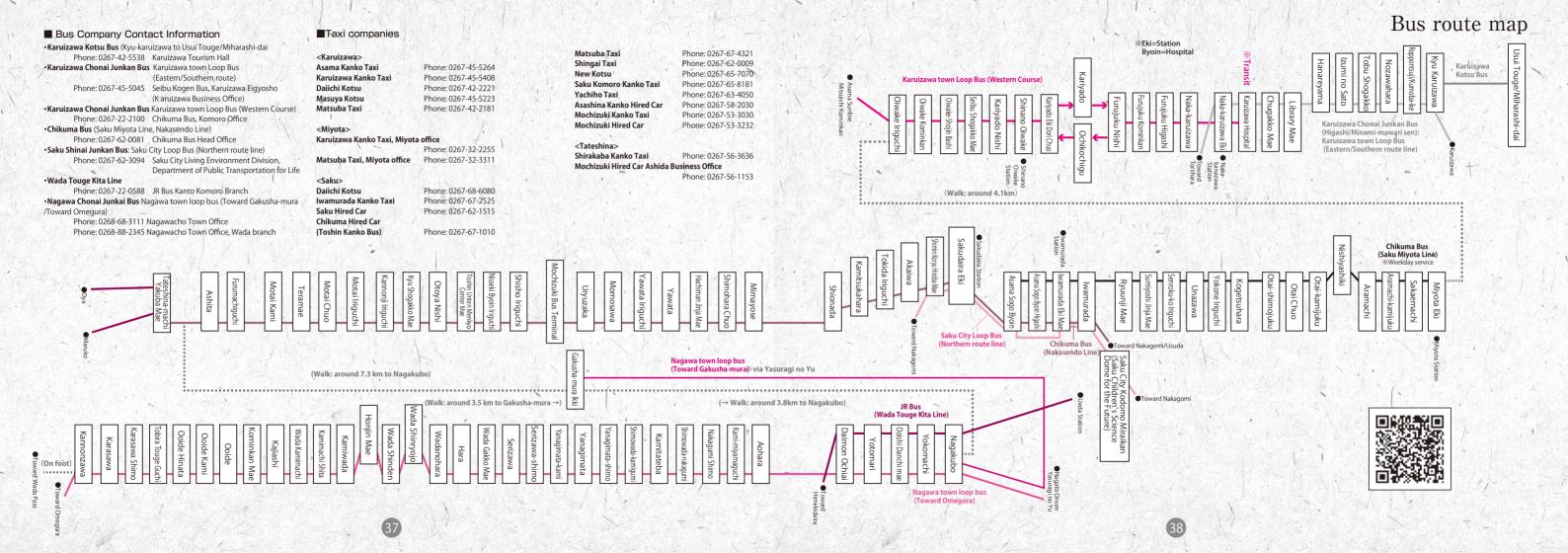












## **Tourist information**

Karuizawa-juku Kutsukake-juku Oiwake-juku

[Tourist information is here]

Karuizawa Tourist Information Center (Karuizawa Station)Phone: 0267-42-2491 Karuizawa Tourist Information Center (Kutsukake Terrace)Phone: 0267-45-6050

Karuizawa Tourism Hall (Kyu-karuizawa)Phone: 0267-42-5538

[Gourmet food information/Lodging information is here]

[Let's learn history!]

Karuizawa Town Museum of History and Folklore (Karuizawa-juku/Kutsukake-juku)

Phone: 0267-42-6334

Oiwake-juku Local Museum (Oiwake-juku)Phone: 0267-45-1466 Museum of 69 Stations of the Nakasendo Phone: 0267-45-3353

## Otai-juku

[Tourist information is here]

Miyota town Tourist Association

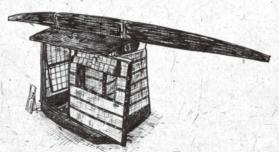
http://karuizawa-kankokyokai.jp/ http://www.miyota.gr.jp/

[Let's learn history!]

Asama Jomon Museum (École Miyota) Phone: 0267-32-3111

http://w2.avis.ne.jp/~jomon/

Otai-juku pamphlet is available for free!



Iwamurada-juku Shionada-juku Yawata-jukun Mochizuki-juku

Motai-ainoshuku (Mid-station)

[Plaza Saku Tourist Information Counter]

Phone: 0267-68-7433 http://www.shinkou-saku.or.jp/plazasaku/

[Let's learn history!]

Mochizuki Folk Heritage Museum Phone: 0267-54-2112

[Gourmet food information]

Recommended! Gourmet restaurant in Saku http://www.b-break.com/ajidokoro/

[Shinshu Miso Hassho no Chi "Anyoji Ramen"] http://anyouji-ramen.com/

[Komazuki Misokatsu-don] http://www.komanosato.jp/?page-id=331/

[Lodging information is here]

Saku City Lodging Information http://www.sakukankou.jp/spa/

#### Ashita-shuku

[Oyasumi-dokoro]

Furusato Exchange Center "Ashita-shuku"

Hours 9:00 - 17:00 (Except Year-end and New Year holidays) Phone: 0267-78-5645

**Tourist information is here** 

(Issha) Shinshu Tateshina Tourist Association

Phone: 0267-55-6654 http://www.shirakabakogen.jp/nakasendo/

## Nagakubo-juku

[Let's learn history!]

Nagakubo-juku Museum of History (Ippuku-dokoro Hama-ya) Phone: 0268-88-0030 (Nagawa no Sato Museum of History)

[Tourist information/Gourmet food information is here]

Shinshu/Nagawa town Tourist Association

Phone: 0268-68-0006 http://www.nagawa.info/

Nagawa town Commercial and Industrial Association

Phone: 0268-68-2651 http://www.nagawa-sci.jp/

## Wada-juku

[Let's learn history!]

Wada-juku Phone: 0268-88-2348

Nagawa no Sato Museum of History Phone: 0268-88-0030

[Lodging]

Lodging information search is available at the following web site!

http://www.nagawa.info/modules/db/

Free transportation service available!



### [A variety of gourmet dishes!]

Dishes and sweets cooked with a stone oven [Ishigama Café Kokuya]

Phone: 0268-71-7098 Hours: 11:00 - 16:00

Hand-made Soba from 100% buckwheat flour [Tokuda] (Hatano)

Phone: 0268-88-2160 Hours: 11:00 - 15:00

Galette Soba, Curry, Coffee shop [Komeya Tetsugoro Honpo]

Phone: 080-1210-2360 Hours: 11:00 - 17:00

Closed for winter from late December to late March.

Wada-juku Rice Omelet, Kazu no Miya Yakisoba [Fureai Shokudo]

Phone: 0268-88-3060 Hours: 11:00 - 21:00 **Dattan (tartary) soba** [Soba-dokoro Kokuyo]

Phone: 0268-88-3166 Hours: 11:00 - 15:00

Shokuji-dokoro (restaurant) [Sugino-ya]

Phone: 0268-88-2005 Hours: 9:00 - 20:00 [Hot-spring facilities for day visitors]

◆ Rest your tired body [Fureai no Yu]

Around 15 minute walk from Wada post town Honjin

Phone: 0268-88-0001 Hours: 10:00 - 22:00 (Reception hours: - 21:30)